



Brüsszel, 2024. január 17.
(OR. en)

5277/24

LIMITE

CORLX 29
CFSP/PESC 39
COMET 6
COTER 10
FIN 31

FELJEGYZÉS AZ „I” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága (II. rész)
Tárgy:	A Tanács határozata és rendelete a Hamász és a Palesztin Iszlám Dzsihád erőszakos cselekményeit támogatókkal, elősegítőkkal vagy lehetővé tevőkkel szembeni korlátozó intézkedések bevezetéséről

1. Tekintettel az Izrael elleni közelmúltbeli támadások súlyosságára, valamint a békét és a nemzetközi biztonságot fenyegető erőszakos cselekmények elleni küzdelem szükségességére, helyénvaló létrehozni a Hamász és a Palesztin Iszlám Dzsihád (PIJ) nevében vagy támogatása céljából elkövetett erőszakos cselekményekért felelős személyekkel és szervezetekkel szembeni korlátozó intézkedések külön keretét.
2. Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképvisele (a továbbiakban: a főképvisele) 2024. január 10-én benyújtotta a Tanácsnak a Hamász és a Palesztin Iszlám Dzsihád erőszakos cselekményeit támogatókkal, elősegítőkkal vagy lehetővé tevőkkel szembeni korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatot (5271/24). Az Európai Bizottság és a főképvisele ugyanezen a napon benyújtotta a Hamász és a Palesztin Iszlám Dzsihád erőszakos cselekményeit támogatókkal, elősegítőkkal vagy lehetővé tevőkkel szembeni korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló tanácsi rendeletre irányuló együttes javaslatot (5274/24 + ADD 1). A főképvisele 2024. január 12-én benyújtotta a Tanácsnak a tanácsi határozatra irányuló módosított javaslatot (5271/24 REV 1).

3. A külkapcsolati tanácsosok munkacsoportja (RELEX) 2024. január 16-án írásbeli konzultáció útján megállapodott a tanácsi határozat és a tanácsi rendelet tervezetének szövegéről.
4. Mindezek alapján felkérjük a COREPER-t, hogy:
- erősítse meg a tanácsi határozat és rendelet tervezetére vonatkozó megállapodást,
 - döntsön arról, hogy – az ügy sürgősségére való tekintettel, és a Tanács eljárási szabályzata 12. cikke (1) bekezdése első albekezdésének megfelelően – a Tanács az írásbeli eljárást alkalmazza a következőkre:
 - a Hamász és a Palesztin Iszlám Dzsihád erőszakos cselekményeit támogatókkal, elősegítőkkal vagy lehetővé tevőkkel szembeni korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló tanácsi határozat elfogadása, a szöveg jogász-nyelvész szakértők általi véglegesítését követően az 5273/24 dokumentumban foglalt formában,
 - a Hamász és a Palesztin Iszlám Dzsihád erőszakos cselekményeit támogatókkal, elősegítőkkal vagy lehetővé tevőkkel szembeni korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló tanácsi rendelet elfogadása, a szöveg jogász-nyelvész szakértők általi véglegesítését követően az 5275/24 dokumentumban foglalt formában,
 - az e feljegyzés I. és II. mellékletében szereplő, a Hivatalos Lapban (C sorozat) közzéteendő értesítések jóváhagyása.

Értesítés a Hamász és a Palesztin Iszlám Dzsihád erőszakos cselekményeit támogatókkal, elősegítőkkal vagy lehetővé tevőkkel szembeni korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló (KKBP) 2024/[szám] tanácsi határozatban⁺, illetve (EU) 2024/[szám] tanácsi rendeletben⁺⁺ előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek részére

Az Európai Unió Tanácsa az alábbi információkat hozza azon személyek tudomására, akik a Hamász és a Palesztin Iszlám Dzsihád erőszakos cselekményeit támogatókkal, elősegítőkkal vagy lehetővé tevőkkel szembeni korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló (KKBP) 2024/[szám] tanácsi határozat⁺ mellékletében, valamint a Hamász és a Palesztin Iszlám Dzsihád erőszakos cselekményeit támogatókkal, elősegítőkkal vagy lehetővé tevőkkel szembeni korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló (EU) 2024/[szám] tanácsi rendelet⁺⁺ I. mellékletében szerepelnek.

Az Európai Unió Tanácsa úgy határozott, hogy az említett személyeket fel kell venni a Hamász és a Palesztin Iszlám Dzsihád erőszakos cselekményeit támogatókkal, elősegítőkkal vagy lehetővé tevőkkel szembeni korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló (KKBP) 2024/[szám] tanácsi határozatban⁺, illetve (EU) 2024/[szám] tanácsi rendeletben⁺⁺ előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes vagy jogi személyek, csoportok, szervezetek és szervek jegyzékébe. Az említett személyek jegyzékbe vételének indokai az említett mellékletek vonatkozó bejegyzéseiben szerepelnek.

Felhívjuk az említett személyek figyelmét arra a lehetőségre, hogy az érintett tagállam(ok)nak az (EU) 2024/[szám] tanácsi rendelet⁺⁺ II. mellékletében felsorolt honlapokon feltüntetett illetékes hatóságainál kérvényezhetik a befagyasztott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy konkrét kifizetésekre történő felhasználásának engedélyezését (vö. a rendelet 4. cikkével).

Az érintett személyek **2024. szeptember 16.** előtt kérvényezhetik a Tanácsnál annak a határozatnak a felülvizsgálatát, amellyel felkerültek az említett jegyzékre. A kérvényt az igazoló dokumentumokkal együtt az alábbi címre kell küldeni:

⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5273/24 dokumentumban található határozat számát és a kihirdetésére vonatkozó adatokat.

⁺⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5275/24 dokumentumban található rendelet számát és a kihirdetésére vonatkozó adatokat.

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail-cím: sanctions@consilium.europa.eu

Felhívjuk továbbá az érintett személyek, csoportok, szervezetek és szervek figyelmét arra, hogy a Tanács határozata ellen az Európai Unió működéséről szóló szerződés 275. cikkének második bekezdésében, valamint 263. cikkének negyedik és hatodik bekezdésében meghatározott feltételekkel összhangban jogorvoslati kérelmet nyújthatnak be az Európai Unió Törvényszékéhez.

Értesítés a Hamász és a Palesztin Iszlám Dzsihád erőszakos cselekményeit támogatókkal, elősegítőikkel vagy lehetővé tevőikkel szembeni korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló (KKBP) 2024/[szám] tanácsi határozatban⁺, illetve (EU) 2024/[szám] tanácsi rendeletben⁺⁺ előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére

Az Európai Unió Tanácsa az (EU) 2018/1725 rendelet 16. cikkének megfelelően az alábbi információt hozza az érintettek tudomására.

Ezen adatkezelési művelet jogalapja a (KKBP) 2024/[szám] tanácsi határozat⁺ és az (EU) 2024/[szám] tanácsi rendelet⁺⁺.

Az adatkezelési művelet viszonylatában az adatkezelő szerv az Európai Unió Tanácsa, amelynek képviseletét a Tanács Főtitkársága Külsőkapcsolati Főigazgatóságának (RELEX) főigazgatója látja el, az adatkezelési művelet végrehajtásával megbízott szolgálat pedig a RELEX Főigazgatóság 1. osztálya, amelynek elérhetősége a következő:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail-cím: sanctions@consilium.europa.eu

⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5273/24 dokumentumban található határozat számát és a kihirdetésére vonatkozó adatokat.

⁺⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5275/24 dokumentumban található rendelet számát és a kihirdetésére vonatkozó adatokat.

⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5273/24 dokumentumban található határozat számát és a kihirdetésére vonatkozó adatokat.

⁺⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5275/24 dokumentumban található rendelet számát és a kihirdetésére vonatkozó adatokat.

A Főtitkárság adatvédelmi tisztviselője az alábbi e-mail-címen érhető el:

Adatvédelmi tisztviselő

data.protection@consilium.europa.eu

Az adatkezelési művelet célja a (KKBP) 2024/[szám] tanácsi határozatban⁺, illetve az (EU) 2024/[szám] tanácsi rendeletben⁺⁺ előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének összeállítása és naprakésszé tétele.

Az érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek a (KKBP) 2024/[szám] tanácsi határozatban⁺ és az (EU) 2024/[szám] tanácsi rendeletben⁺⁺ meghatározott kritériumait.

Az összegyűjtött személyes adatok magukban foglalják az érintett személy megfelelő azonosításához szükséges adatokat, az indokolást, továbbá a jegyzékbe vétel indokaival kapcsolatos bármely egyéb adatot.

A személyes adatok kezelésének jogalapjai az EUSZ 29. cikke alapján elfogadott azon tanácsi határozatok, valamint az EUMSZ 215. cikke alapján elfogadott azon tanácsi rendeletek, amelyek természetes személyek (érintettek) jegyzékbe vételéről, valamint vagyoneszköz-befagyasztásról és utazási korlátozásokról rendelkeznek.

Az adatkezelés az (EU) 2018/1725 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti közérdekű feladat végrehajtásához, valamint a fent említett jogi aktusokban meghatározott, az (EU) 2018/1725 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettségeknek való megfeleléshez szükséges.

Az adatkezelés az (EU) 2018/1725 rendelet 10. cikke (2) bekezdésének g) pontja szerinti jelentős közérdek miatt szükséges.

A Tanács az érintettekre vonatkozóan személyes adatokat szerezhethet be a tagállamoktól és/vagy az Európai Külügyi Szolgálattól. A személyes adatok címezettjei a tagállamok, az Európai Bizottság és az Európai Külügyi Szolgálat.

⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5273/24 dokumentumban található határozat számát és a kihirdetésére vonatkozó adatokat.

⁺⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5275/24 dokumentumban található rendelet számát és a kihirdetésére vonatkozó adatokat.

⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5273/24 dokumentumban található határozat számát és a kihirdetésére vonatkozó adatokat.

⁺⁺ HL: kérjük, illesszék be az 5275/24 dokumentumban található rendelet számát és a kihirdetésére vonatkozó adatokat.

A Tanács által az autonóm uniós korlátozó intézkedésekkel összefüggésben kezelt valamennyi személyes adatot megőrzi az attól az időponttól számított öt évig, amikor az érintettet törölték a vagyoneszköz-befagyasztás által érintett személyek jegyzékéből, vagy amikor lejárt az intézkedés érvényessége, illetve ha a Bírósághoz keresetet nyújtottak be, akkor a jogerős ítélet meghozataláig. A Tanács az általa nyilvántartásba vett dokumentumokban szereplő személyes adatokat az (EU) 2018/1725 rendelet 4. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerinti közérdekű archiválás céljából tárolja.

Előfordulhat, hogy a Tanácsnak valamely érintettre vonatkozó személyes adatokat kell megosztania egy harmadik országgal vagy egy nemzetközi szervezettel az ENSZ jegyzékbevételei határozatainak a Tanács általi átültetése vagy a korlátozó intézkedésekre vonatkozó uniós politikával kapcsolatos nemzetközi együttműködés keretében.

Megfelelőségi határozat vagy megfelelő garanciák hiányában a személyes adatok harmadik ország vagy nemzetközi szervezet részére történő továbbítása az (EU) 2018/1725 rendelet 50. cikke szerinti alábbi feltétel(ek)en alapul:

- az adattovábbítás fontos közérdekből szükséges,
- az adattovábbítás jogi igények előterjesztése, érvényesítése és védelme miatt szükséges.

Az érintett személyes adatainak kezelése automatizált döntéshozatal alkalmazása nélkül történik.

Az érintetteknek joguk van a tájékoztatáshoz és a személyes adataikhoz való hozzáféréshez. Emellett jogukban áll kérni adataik helyesbítését vagy kiegészítését. Bizonyos körülmények között jogukban áll kérni személyes adataik törlését vagy kifogást emelni személyes adataik kezelése ellen, illetve kérni személyes adataik kezelésének korlátozását.

Az érintettek e jogaikat úgy gyakorolhatják, hogy a fent említetteknek megfelelően e-maillal küldenek az adatkezelőnek és – másolatban – az adatvédelmi tisztviselőnek.

Az érintetteknek kérelmükhöz csatolniuk kell a személyazonosságukat igazoló személyazonosító okmány (személyazonosító igazolvány vagy útlevél) másolatát. Ennek az okmánynak tartalmaznia kell az alábbiakat: azonosító szám, kiállító ország, érvényességi idő, név, cím és születési idő. A személyazonosító okmányban szereplő minden más adat, például arckép vagy bármely más személyes jellemző kitakarható.

Az érintettek az (EU) 2018/1725 rendelettel összhangban panaszt nyújthatnak be az európai adatvédelmi biztoshoz (edps@edps.europa.eu).

Javasoljuk, hogy az érintettek jogorvoslati kérelmükkel először az adatkezelőhöz és/vagy a Tanács adatvédelmi tisztviselőjéhez forduljanak.

A bírósági, közigazgatási vagy nem bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül, az érintettek az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően panaszt tehetnek az európai adatvédelmi biztosnál (edps@edps.europa.eu).